

Informationsblatt für Kontoinhaber über Einlagensicherung

Grundlegende Informationen über Einlagensicherung

1. Einlagen bei der J&T BANKA, a.s. sind versichert durch:

Garantiesystem des Finanzmarktes (Einlagensicherungsfonds).⁽¹⁾

2. Höchstbetrag der Versicherung:

Die Entschädigung erfolgt in Tschechischen Kronen in einer Höhe, die pro Klient 100 000 EUR entspricht, die bei der J&T BANKA, a.s. angelegt wurden.⁽²⁾ Die J&T BANKA, a.s. betreibt ihre Tätigkeit unter den folgenden Handelsbezeichnungen oder Schutzmarken: J&T Banka, Clear Deal.

3. Sie haben bei der J&T BANKA, a.s. mehrere Einlageprodukte:

Der durch die Einlagensicherung in Tschechischen Kronen abgesicherte Höchstbetrag, der 100 000 EUR entspricht, gilt für die Summe all Ihrer Einlagen bei der J&T BANKA, a.s.

4. Sie haben ein gemeinsames Konto mit einer oder mehreren anderen Personen:

Der Höchstbetrag in Tschechischen Kronen, der 100 000 EUR entspricht, gilt für jeden Klienten gesondert.⁽³⁾

5. Fristen für die Auszahlung im Falle eines Ausfalls des Kreditinstituts:

20 Arbeitstage (bis 31.05.2016)⁽⁴⁾
7 Arbeitstage (ab 01.06.2016)

6. Währung, in der die Erstattung ausgezahlt wird:

Tschechische Krone (CZK)

Kontaktdaten des Garantiesystems des Finanzmarktes:

Garanční systém finančního trhu (Fond pojištění vkladů) Týn 639 110 00 Praha 1
Tel: (+420) 234 767 676 E-Mail: info@fpv.cz

Weitere Informationen unter:

<http://www.fpv.cz>

Bestätigung des Klienten über den Erhalt der informativen Übersicht:⁽⁵⁾

Information sheet for depositors on deposit insurance

Basic information on Deposit Insurance

1. Deposits in J&T BANKA, a.s. are protected by:

Guarantee system of the financial market (Deposit Protection Fund).⁽¹⁾

2. Insurance Security Limit:

Compensation will be paid in Czech Koruna (CZK) for an amount which is equivalent to 100 000 EUR per client who has invested in J&T BANKA, a.s.⁽²⁾

J&T BANKA, a.s. also operates under following trade names or trademarks: J&T Banka, Clear Deal.

3. You do have more than one deposit products at J&T BANKA, a.s.:

The maximum amount covered by the deposit protection system in Czech Koruna which is equivalent to 100 000 EUR is valid to the sum of all your deposits in J&T BANKA, a.s.

4. You do have a joint account with one or more other persons:

The maximum amount in Czech Koruna which is equivalent to 100 000 EUR is valid for each client separately.⁽³⁾

Disbursement period in case of credit institution's failure:

20 working days (until 31.05.2016)⁽⁴⁾
7 working days (as of 01.06.2016)

Currency in which the refund will be paid-off:

Czech Koruna (CZK)

Contact details of the guarantee system of the financial market:

Garanční systém finančního trhu (Fond pojištění vkladů) Týn 639 110 00 Praha 1
Tel: (+420) 234 767 676 E-Mail: info@fpv.cz

More information at:

<http://www.fpv.cz>

Acknowledgement of the client that he has received the informative overview:⁽⁵⁾

Zusätzliche Informationen

Das Garantiesystem des Finanzmarktes unter Verwendung des Einlagensicherungsfonds schützt bis zum bestimmten Höchstbetrag allgemein alle nicht gewerblichen und gewerblichen Klienten. Ausnahmen bei gewissen Einlagen sind auf den Internetseiten des Garantiesystems des Finanzmarktes angeführt. Die J&T BANKA, a.s. teilt auf Anfrage mit, ob gewisse Produkte versichert sind oder nicht. Wenn eine Einlage durch das System der Einlagensicherung geschützt ist, bestätigt die J&T BANKA, a.s. diese Tatsache auch auf dem Kontoauszug oder einem ähnlichen Beleg.

(1) System, das für den Schutz Ihrer Einlage verantwortlich ist:

Ihre Einlage ist im Rahmen des gesetzlichen Systems der Einlagensicherung versichert. Im Falle einer Zahlungsunfähigkeit wird Ihnen für Ihre Einlage vom System der Einlagensicherung ein Ersatz bis zu einer Höhe, die 100 000 EUR entspricht, ausgezahlt. Das Äquivalent des Höchstbetrags in Tschechischen Kronen wird nach dem Kurs berechnet, der von der Tschechischen Nationalbank für den Tag veröffentlicht wird, an dem die Tschechische Nationalbank bekannt gibt, dass die J&T BANKA, a.s. nicht mehr in der Lage ist, ihren Verpflichtungen gegenüber den berechtigten Personen unter den gesetzlichen und vertraglichen Bedingungen nachzukommen, oder an dem ein Gericht oder ein ausländisches Gericht einen Beschluss ausgab, in dessen Folge das Recht der Klienten eingestellt wird, über die Einlagen bei der J&T BANKA, a.s. zu verfügen, auf die sich die Versicherung bezieht (entscheidender Tag).

(2) Gesamthöchstbetrag der Sicherung:

Wenn die Einlage nicht zur Verfügung steht, weil das Kreditinstitut nicht mehr in der Lage ist, seinen Verpflichtungen nachzukommen, zahlt das Garantiesystem des Finanzmarktes (Einlagensicherungsfonds) den Klienten einen Ersatz für die Einlagen bis zum bestimmten Höchstbetrag aus. Diese Auszahlung des Ersatzes in Tschechischen Kronen erfolgt bis höchstens zu einem Betrag, der 100 000 EUR entspricht, und wird immer für die gesamte Bank oder Genossenschaftskasse berechnet. Für die Bestimmung des Betrags, der aus der Sicherung ausgezahlt werden soll, werden daher alle Einlagen eines Klienten, die vom gleichen Kreditinstitut geführt werden, und dies einschließlich der zum entscheidenden Tag berechneten Zinsen, aufaddiert. Wenn der Klient zum Beispiel auf einem Sparkonto in Tschechischen Kronen einen Betrag hat, der 90 000 EUR entspricht, und auf dem Girokonto in Tschechischen Kronen einen Betrag, der 20 000 EUR entspricht, wird ihm nur ein Betrag in Tschechischen Kronen ausgezahlt, der 100 000 EUR entspricht. Dieses Vorgehen wird auch angewandt, wenn das Kreditinstitut die Tätigkeit unter verschiedenen

Additional Information

The guarantee system of the financial markets is insuring by using the deposit protection fund up to a certain amount in general all commercial and non-commercial clients. Exceptions regarding to certain deposits are displayed on the webpage of the guarantee System of the financial market.

J&T BANKA, a.s. is giving information upon request whether or not certain deposits are protected. If the deposit is protected by the deposit guarantee system J&T BANKA, a.s. will confirm this within your bank account statement or a similar evidence.

(1) Responsible system for protecting your deposit:

Your deposit is protected by the mandatory deposit guarantee system. In case of bankruptcy a compensation will be paid for your deposit by the deposit guarantee system up to an amount which is equivalent to 100 000 EUR. The equivalent of the maximum amount in Czech Koruna will be calculated on the exchange rate which is published by Czech nationalbank at the day of the announcement that J&T BAKNA, a.s. cannot meet its financial obligations against entitled persons within the legal and contractual conditions or whether a court or foreign court gave a judicial decision which resulted in the adjustment of the clients right to dispose of the deposits on which the insurance is related to (crucial day).

(2) Total maximum amount of the protection:

If a deposit is unavailable because the credit institution cannot meet its financial obligations, depositors shall be paid a compensation for the deposits up to a certain maximum amount from the deposit insurance system of the financial market. These payments are paid as an amount in Czech Koruna up to an amount which is equivalent to 100 000 EUR and will be calculated for the whole credit institution. The determination of the amount which is to be paid by the protection system all deposits of a client including interest claims till the crucial day will be aggregated. If the client. For example, if a depositor has an amount in Czech Koruna which is equivalent to 90 000 EUR in a deposit account and an amount in Czech Koruna which is equivalent to 20 000 EUR in a current account, he will get paid an amount in Czech Koruna which is equivalent to 100 000 EUR only. This procedure is also applicable if the credit institution is acting under different trade names and trademarks. In some cases, which are regulated under banking law deposits with an amount higher than the maximum amount which is equivalent to 100 000 EUR

Handelsbezeichnungen oder Schutzmarken ausübt. In einigen vom Bankgesetz bestimmten Fällen sind die Einlagen auch über dem Höchstbetrag, der 100 000 EUR entspricht, geschützt, höchstens jedoch bis zu einem Betrag, der 200 000 EUR entspricht. Dabei handelt es sich zum Beispiel um Mittel, die durch Verkauf einer zu Wohnzwecken bestimmten Immobilie erlangt wurden, wenn der entscheidende Tag innerhalb von 3 Monaten ab dem Tag der Gutschrift des Betrags auf das Konto eintrat. Weitere Fälle sind im Bankgesetz angeführt.

(3) Höchstbetrag der Sicherung bei gemeinsamen Konten:

Bei gemeinsamen Konten (d.h. Konten mit mehreren Eigentümern gemäß § 41e Abs. 1 des Bankengesetzes) wird der Anteil jedes Klienten bis zu seinem Höchstbetrag von 100 000 EUR getrennt berechnet. Personen, die nur ein Verfügungsrecht besitzen, sind keine Miteigentümer des Kontos, und der Sicherungsschutz bezieht sich nicht auf sie.

(4) Auszahlung:

Das für die Auszahlung des Ersatzes an die Klienten zuständige System der Einlagensicherung ist das Garantiesystem des Finanzmarktes unter Verwendung des Einlagensicherungsfonds, Týn 639, 110 00 Praha 1, Tel: (+420) 234 767 676, E-Mail: info@fpv.cz, www.fpv.cz. Die Auszahlung des Ersatzes für Ihre Einlagen bis zum Höchstbetrag, der in Tschechischen Kronen 100 000 EUR entspricht, wird bis zum 31.05.2016 innerhalb von 20 Arbeitstagen ab dem entscheidenden Tag eingeleitet. Ab dem 01.06.2016 beträgt die Frist für den Beginn der Auszahlung 7 Arbeitstage ab dem entscheidenden Tag. In einigen Fällen (z.B. Geldmittel, die auf dem Konto des Geldinstituts erfasst sind, usw.) kann die Frist für den Beginn der Auszahlung länger sein (15 Arbeitstage). Wenn Sie die Zahlung in der angeführten Frist nicht erhalten, sollten Sie sich an das Garantiesystem des Finanzmarktes (Einlagensicherungsfonds) wenden, da für die Geltendmachung der Forderung eine Verjährungsfrist läuft. Die Verjährungsfrist für die Auszahlung bei Kreditinstituten mit Sitz in der Tschechischen Republik richtet sich nach tschechischem Recht.

⁽⁵⁾ Ist nur in den Fällen notwendig, in denen die Gewährung der Informationen an den Klienten vor dem Abschluss des Vertrags oder der Entgegennahme der Einlage stattfindet und der Erhalt der informativen Übersicht nicht im Electronic Banking bestätigt wird.

are protected. A valid maximum therefore is an amount which is equivalent to 200 000 EUR. For example, capital which was gained by selling a property in which the depositor has a temporary or permanent residence is applicable if the amount was credited within 3 months from the crucial day on. You can find further cases in the banking law taken as basis.

(3) Maximum amount of the protection for joint accounts:

For shared accounts (i.e. accounts with multiple owners in line with § 41e subsection 1 of banking law) the share of each client up to a maximum amount of 100 000 EUR will be calculated separately. Person who do have an entitlement of disposal are not co-owner of the account and therefore the protection is not applicable to them.

(4) Compensation:

The responsible deposit protection system is the guarantee system of the financial market applying the deposit protection fund, Týn 639, 110 00 Praha 1, Tel: (+420) 234 767 676, E-Mail: info@fpv.cz, http://www.fpv.cz. Before 31.05.2016 the disbursement of the compensation for your deposits up to a maximum amount equivalent to 100 000 EUR will be paid within 20 working days counted from crucial day on. After 01.06.2016 the period for disbursement will be 7 working days counted from crucial day on. In some cases (e.g. funds which are on an account owned by the credit institution, etc.) the period might get extended (15 working days). If you do not receive payments by these deadlines, you should contact the deposit insurance system, as a period for reimbursement can expire after a certain period. The statute of limitation will be due to the company's headquarters in the Czech Republic in accordance with Czech law.

⁽⁵⁾ Only in cases of granting information to the client before closing the contract or acceptance of the deposit, if the receipt of the informative overview was not confirmed within the electronic banking.